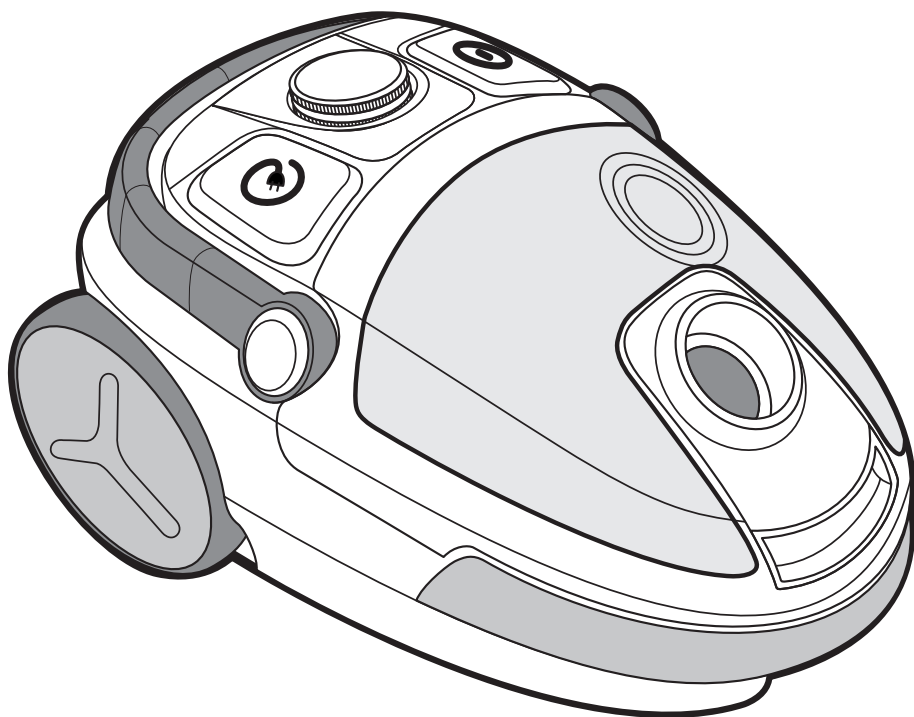


ARNO[®]

COMPACTEO™ ERGO

CYCLONIC



AP53xx series

1. CONSELHOS DE SEGURANÇA

Para a sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Diretivas de Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio ambiente...).

CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- O seu aspirador é um aparelho eléctrico: deve ser utilizado nas condições normais de utilização.
- Utilize e arrume o aparelho fora do alcance das crianças. Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Mantenha a escova ou a extremidade do tubo afastada dos olhos e dos ouvidos.
- **Não aspire superfícies molhadas, água ou líquidos, qualquer que seja a sua natureza, substâncias quentes, substâncias ultra-finas (gesso, cimento, cinzas...), cacos cortantes (vidro), produtos nocivos (solventes, decapantes...), agressivos (ácidos, detergentes...), inflamáveis e explosivos (à base de gasolina ou de álcool).**
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água, não deite água para cima do aparelho e não o guarde no exterior.
- Nunca utilize o aparelho se este tiver caído ao chão e apresentar danos visíveis ou anomalias de funcionamento. Neste caso, não abra o aparelho e entre em contato com o Serviço de Assistência Técnica Arno.

ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA

- Verifique se a tensão elétrica (voltagem) do seu aspirador corresponde devidamente à da sua instalação: encontrará esta informação por baixo do aparelho.
- Pare e desligue o aparelho retirando o produto da tomada:
 - imediatamente após a cada utilização,
 - antes de cada mudança de acessório,
 - antes de cada limpeza, manutenção ou mudança de filtro.
- Não utilize o aparelho:
 - se o cabo se encontrar de alguma forma danificado. Para evitar qualquer situação de perigo, o conjunto enrolador e cabo do aspirador deve ser obrigatoriamente substituído por um Serviço de Assistência Técnica Autorizado Arno.

REPARAÇÕES

As reparações só devem ser efetuadas por especialistas com peças sobresselentes de origem. Reparar por si próprio um aparelho pode constituir um perigo para o utilizador.

2. DESCRIÇÃO

1. a – Posição horizontal
b – Posição vertical
 2. Botão Ligar/Desligar
 3. Controle eletrônico de potência*
 4. Botão enrolador do cabo
 5. Grade de saída de ar
 6. a – Alça de transporte vertical
b – Alça de transporte horizontal removível
 7. Compartimento do recipiente para pó
 8. Tampa
 9. Abertura de aspiração
 10. Abertura da tampa
 11. Grade de protecção do motor
 12. Microfiltro*
 13. Depósito de pó
 - a- Zona de aderência,
 - b- tampa,
 - c- cliques de abertura da tampa do depósito
 - d- cliques de abertura da cassette filtro HEPA,
 14. Cassete filtro HEPA:
 - a + a bis – Filtro de espuma preto
 - b- Filtro HEPA
 15. Separador de pó,
 16. Suporte do separador de pó,
 17. Fecho do suporte do separador de pó
 18. Acessórios 3 em 1:
 - a- escova de limpeza do ciclone
 - b- raspador do filtro HEPA + acessório de desbloqueio do separador de pó
- Acessórios standard:
19. Tubo flexível com pega e variador mecânico de potência
 20. Tubo telescópico*
 21. Tubos*
 22. Escova para todos os tipos de solos
 23. Escova parquet*
 24. Escova para fendas convertível em escova pequena*
 25. Escova para móveis*
 26. Escova Turbo*
 27. Mini escova turbo*

3. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

DESEMBALAGEM

- Desembale o aparelho, guarde a garantia e leia com atenção o manual de instruções antes da primeira utilização do aparelho.

CONSELHOS E PRECAUÇÕES

- Antes de cada utilização, o cabo deve ser totalmente desenrolado.
- Não o bloqueie nem o passe por arestas cortantes.
- Se utilizar uma extensão, certifique-se que se encontra em perfeitas condições de funcionamento e que é adequada a potência do aspirador.
- O seu aspirador está equipado com uma proteção que evita o sobreaquecimento do motor. Em alguns casos (utilização da pega em sofás, cadeiras...), a proteção é acionada e o aparelho pode emitir um ruído pouco habitual, mas sem qualquer gravidade.
- Não desloque o aspirador puxando pelo cabo: o aparelho deve ser deslocado utilizando a respectiva alça de transporte.
- Não puxe pelo cabo para levantar o aparelho.
- Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
- Nunca ligue o aspirador sem o depósito de pó (13) nem sem a cassete filtro HEPA (14): filtro de espuma preto (14a) e filtro HEPA (14b).
- Utilize apenas filtros de origem Arno.
- Utilize apenas acessórios de origem Arno.
- No caso de dificuldade na aquisição dos acessórios e dos filtros para este aspirador, contate nossa rede de Assistência Autorizada.
- Pare e desligue o aspirador após cada utilização.
- Pare e desligue sempre o aspirador antes de proceder à sua limpeza ou manutenção.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

4. UTILIZAÇÃO

MONTAGEM DOS ELEMENTOS DO APARELHO

- Encaixe firmemente o tubo (19) na abertura de aspiração (9) e rode até fixar - fig. 1.
- Para retirá-lo, rode no sentido contrário e puxe - fig. 2.
- Se o seu aspirador estiver equipado com o tubo telescópico* (20): empurre o botão de regulagem para a frente, puxe até obter o comprimento do tubo desejado e solte o botão para bloqueá-lo - fig. 3a. Caso contrário, monte os dois tubos* (21) rodando ligeiramente - fig. 3b.
- Encaixe o acessório que pretende na extremidade do tubo:
 - Para os tapetes e carpetes: utilize a escova (22) na posição escova fechada - fig. 4.
 - Para os parquetes e solos lisos: utilize a escova (22) na posição escova aberta - fig. 4.
- ou utilize directamente a escova parquet* (23).
- Para os cantos e locais de difícil acesso: utilize a escova para fendas convertível em escova pequena* (24) na posição escova plana.
- Para os móveis: utilize a escova pequena da escova para fendas convertível* (24) ou a escova para móveis* (25).

Atenção! Pare e desligue sempre o aspirador antes de mudar de acessório.

LIGAÇÃO DO CABO E COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO DO APARELHO

- Desenrole por completo o cabo, ligue o aspirador à corrente - fig. 6 e carregue no botão Ligar/Desligar (2) - fig. 7.
- Regule a potência de aspiração:
 - com o regulador de potência eletrónico: rode o botão do controle para regular a potência de aspiração. Posição máxima para solos e posição mínima para móveis e tecidos delicados - fig. 8.
 - com o regulador de potência mecânico: abra a tampa do cursor e diminua manualmente a potência de aspiração para solos delicados - fig. 9.

ARRUMAÇÃO E TRANSPORTE DO APARELHO

- Após cada utilização, pare o aspirador pressionando no botão Ligar/Desligar (2) e desligue-o retirando o produto da tomada - fig. 10. Arrume o cabo carregando no botão enrolador do cabo (4) - fig. 11.
- Na posição vertical, coloque a escova (22) no seu porta acessórios por baixo do aparelho (1b) - fig. 12.
- Na posição horizontal, coloque a escova (22) no seu porta acessórios na parte de trás do aparelho (1a) - fig. 13.
- Transporte o aspirador com facilidade graças a suas alças de transporte. (6a ou 6b).

Importante: pare e desligue sempre o aspirador antes de qualquer operação de manutenção ou de limpeza.

1. Esvazie e Limpe o Depósito de Pó (13) e o Filtro de Espuma Preto (14a)

- Retire o flexível (19) da abertura de aspiração (9) - fig. 2.
- Abra a tampa (8) do aspirador - fig.14.
- Retire o depósito de pó (13) do respectivo compartimento (7) com a ajuda da zona de aderência (13a) - fig. 15.

1.1. Esvazie o Depósito de Pó

Esvazie o depósito de pó (13) após cada utilização.

- Puxe o clipe de abertura do depósito de pó (13c) para o abrir - fig. 16.
- Retire a tampa (13b) - fig. 17, e em seguida esvazie o depósito no lixo - fig. 18a.
- Certifique-se que não fica qualquer partícula de pó no depósito e, em seguida, limpe o rebordo do depósito - fig.18b.
- Volte a fechar o depósito de pó (13) e instale-o de novo no respectivo compartimento (7) - fig.28b.

1.2 LIMPEZA DO FILTRO DE ESPUMA PRETO (14a)

Importante! Para otimizar o desempenho do aspirador, certifique-se de que lava a espuma (14a) sempre que esvazia o depósito de pó (13).

- Puxe ao mesmo tempo os cliques de abertura da cassette filtro HEPA (13d) - fig. 19a.
- Separe o filtro de espuma preto (14a) do filtro HEPA (14b) - fig. 19b.
- Lave o filtro de espuma preto (14a) debaixo de uma torneira com a água a correr, enxugue-o como uma esponja e deixe-o a secar durante 12h - fig. 29.
- Uma vez totalmente seco, monte a cassette filtro HEPA (14): filtro de espuma preto (14a) e filtro HEPA (14b) sob o depósito de pó (13) - fig. 28a, e instale de novo o depósito no respectivo compartimento (7) - fig. 28b.

Atenção! O filtro de espuma preto (14a) só deve ser novamente colocado no aparelho depois de estar totalmente seco.

O aspirador pode ser utilizado enquanto o filtro de espuma preto estiver secando (14a), com a utilização do filtro substituto. (14a bis).

1.3. LIMPE O DEPÓSITO DE PÓ (13) E O SEPARADOR DE AR/PÓ (15)

Importante: proceda à limpeza do depósito de pó (13) e do separador de pó (15) todos os meses.

- Puxe o clipe de abertura do depósito de pó (13c) para o abrir - fig. 16.
- Retire a tampa (13b) - fig. 17, e esvazie o depósito no lixo - fig. 18a.
- Depois de retirar as partículas de pó do depósito no lixo - fig. 18a, abra o clipe da cassette filtro HEPA (14), puxando ao mesmo tempo os cliques de abertura (13d) situados nas extremidades do depósito - fig. 19a.
- Retire a cassette filtro HEPA (14) - fig. 19b.
- Vire o depósito ao contrário e coloque o acessório* (18b) na fenda do fecho do suporte do separador de pó (17) - fig. 20.
- Abra, respeitando o sentido de desbloqueio (🔓) - fig. 21.
- Retire o suporte do separador de pó (16) - fig. 22.
- Abra os cliques e retire o separador de pó (15), respeitando o sentido de desbloqueio (🔓) - fig.23.
- Passe, de seguida, o depósito de pó (13), o suporte do separador de pó (16) e o separador de pó (15) por água limpa ou com detergente para a louça - fig. 24a. Seque-os com a ajuda de um pano - fig. 24b.
- Uma vez secos, volte a colocar o separador de pó e prenda-o com o clipe (15) no suporte do separador de pó (16), respeitando o sentido de bloqueio (🔒) - fig. 25.
- Volte a instalá-los no depósito de pó (13) - fig. 26 .
- Coloque o acessório* (18b) na fenda do fecho do suporte do separador de pó (17) - fig. 20.
- Feche, respeitando o sentido de bloqueio (🔒) - fig. 27.
- Com o clipe, prenda a cassette filtro HEPA (14) (filtro de espuma preto (14a) + filtro HEPA (14b)) no depósito - fig. 28a.
- Feche novamente o depósito de pó (13) e coloque-o no respectivo compartimento (7) - fig. 28b.

2. LIMPE O FILTRO HEPA (14b)

O ar que respiramos contém partículas que podem ser alérgicas: as larvas e dejectos dos ácaros, os bolores, o pólen, os fumos e os resíduos de animais (pêlos, pele, saliva, urina). As partículas mais finas penetram profundamente no aparelho respiratório, onde podem provocar uma inflamação e alterar a função respiratória no seu todo. Os filtros HEPA (High Efficiency Particulate Air Filter, isto é, filtros de Alta Eficácia para Partículas Aéreas) permitem reter as partículas mais finas. Graças ao filtro HEPA, o ar lançado para o compartimento é mais saudável do que o ar aspirado.

Importante! Proceda à limpeza da cassette filtro HEPA (14): filtro de espuma preto (14a) e filtro HEPA (14b) todos os meses.

* Consoante os modelos: trata-se de equipamentos específicos de determinados modelos ou de acessórios disponíveis em opção.

- Retire tubo flexível (19) da abertura de aspiração (9) - fig. 2.
- Abra a tampa (8) do aspirador .
- Retire o depósito de pó (13) do respectivo compartimento (7) com a ajuda da zona de aderência (13a) - fig. 15.
- Puxe simultaneamente os cliques de abertura da cassette filtro HEPA (13d) - fig. 19a.
- Separe o filtro de espuma preto (14a) do filtro HEPA (14b) - fig. 19b.
- Vire o filtro HEPA (14b) ao contrário e bata-o ao de leve por cima de um lixo - fig. 30.
- De seguida, raspe o filtro com o acessório* (18b) debaixo de água morna e, em seguida, deixe secar o filtro HEPA 24h - fig. 31.
- Uma vez totalmente seco, monte a cassette filtro HEPA (14): filtro de espuma preto (14a) e filtro HEPA (14b) debaixo do depósito de pó (13) - fig. 28a, e volte a colocar o depósito no respectivo compartimento (7) - fig. 28b.
- Certifique-se que o filtro HEPA (14b) está totalmente seco antes de voltar a colocá-lo no aparelho.

Atenção! Certifique-se de que o sistema de filtragem está devidamente instalado antes de ligar novamente o aparelho.

3. SUBSTITUA O SISTEMA DE FILTRAGEM (12+14+18)

Importante ! Substitua o sistema de filtração (12+14+18) 1 vez por ano (de acordo com a frequência de utilização)

- Retire tubo flexível (19) da abertura de aspiração (9) - fig. 2.
- Abra a tampa (8) do aspirador .
- Retire o depósito de pó (13) do respectivo compartimento (7) - fig. 15.

3.1. CASSETE FILTRO HEPA (14)

- Puxe simultaneamente os cliques de abertura da cassette filtro HEPA (13d) - fig. 19a.
- Separe o filtro de espuma preto (14a) do filtro HEPA (14b) - fig. 19b.
- Se a cassette filtro HEPA (14) (filtro de espuma preto (14a) e filtro HEPA (14b)) se encontrar de alguma forma danificada, deite-a no lixo - fig. 32 e substitua-a por uma nova cassette filtro HEPA.
- Monte a cassette filtro HEPA (14): filtro de espuma preto (14a) e filtro HEPA (14b) debaixo do depósito de pó (13) - fig. 28a e de seguida volte a colocar o depósito no respectivo compartimento (7) - fig. 28b.

3.2. MICRO-FILTRO (12)

- Abra a grade de protecção do motor (11) - fig. 33a.
- Separe o micro-filtro* (12) da grade de protecção do motor (11) - fig.33b.
- Deite o micro-filtro* (12) no lixo - fig. 33c e substitua-o por um novo micro-filtro.
- Instale o novo micro-filtro* (12) da grade de protecção do motor (11) - fig.33d.
- Coloque os pinos da grade de protecção (11) nos entalhes do compartimento do depósito de pó (7) - fig. 33d.
- Bloqueie a grade de protecção do motor (11) - fig. 33e.
- Certifique-se do posicionamento adequado do micro-filtro* (12) e da grade de protecção do motor (11) antes de fechar de novo a tampa (8).

LIMPE O ASPIRADOR

- Limpe o corpo do aparelho e os acessórios com um pano macio e úmido e seque de seguida.
- Limpe a tampa com um pano seco - fig. 34.
- Não utilize detergentes, agressivos ou abrasivos.

6. RESOLUÇÃO DE AVARIAS

Importante: quando o aspirador deixa de funcionar corretamente e antes de proceder a qualquer verificação, desligue-o carregando no botão Ligar/Desligar e retire o plugue da tomada.

NO CASO DE O ASPIRADOR NÃO FUNCIONAR

- O aparelho não está ligado: verifique se o aparelho está corretamente ligado.

SE O ASPIRADOR NÃO ASPIRA

- Um acessório ou o flexível (19) está obstruído: desobstrua o acessório ou o flexível (19).
- Verifique se o depósito de pó (13) está presente e devidamente montado.
- A tampa está mal fechada: verifique o encaixe correto do depósito de pó (13) e volte a fechar a tampa (8).

SE O ASPIRADOR NÃO ASPIRA TÃO BEM, FAZ BARULHO OU EMITE SOM AGUDO

- Um acessório ou o flexível está parcialmente obstruído: desobstrua o acessório ou o flexível (19).
 - O depósito de pó está cheio: esvazie-o (ver capítulo LIMPEZA E MANUTENÇÃO).
 - O sistema de filtração está saturado: limpe a cassette filtro HEPA (14) (ver capítulo LIMPEZA E MANUTENÇÃO).
- No caso de persistência do problema, mude o sistema de filtração (ver capítulo LIMPEZA E MANUTENÇÃO).
- O controle eletrônico de potência (3) está na posição min: aumente a potência com a ajuda do controle eletrônico de potência (exceto se aspirar tecidos frágeis).

- O regulador de potência mecânico está aberto: Feche o controle mecânico de potência - fig.9.
- Verifique se o depósito de pó (13) está devidamente colocado no compartimento do depósito de pó (7).

SE A TAMPA NÃO FECHA

- Verifique se o depósito de pó (13) está devidamente colocado no compartimento do depósito de pó (7).

SE FOR DIFÍCIL DESLOCAR A ESCOVA

- Abra o controle mecânico de potência e diminua a mesma. - fig.9.
- Verifique se a posição (escova fechada/escova aberta) da escova para todos os pavimentos (22) corresponde devidamente à da superfície do pavimento a ser aspirado.

SE O CABO NÃO RECOLHER NA TOTALIDADE

- O cabo fica mais lento no momento do recolhimento: volte a retirar o cabo e pressione novamente o pedal enrolador (4).

SE O SEU ASPIRADOR PARAR DURANTE O FUNCIONAMENTO

- A segurança térmica foi acionada. Confirme se o tubo e o cano não estão bloqueados ou se o compartimento do pó ou filtro não estão cheios. Aguarde 30 minutos antes de voltar a ligar o aspirador novamente.

Se algum destes problemas persistir, leve o aspirador ao Serviço de Assistência Técnica Autorizado Arno.

GARANTIA

- Este aparelho foi concebido apenas para um uso doméstico e no interior de casa; no caso de utilização inadequada ou que não respeite manual de instruções, Arno não assume qualquer tipo de responsabilidade e a garantia é anulada.
- Leia atentamente as instruções de utilização antes de utilizar o aparelho pela primeira vez: uma utilização não conforme às instruções isenta a Arno de qualquer responsabilidade.

7. OS ACESSÓRIOS*

ACESSÓRIOS*	UTILIZAÇÃO	COLOCAÇÃO DO ACESSÓRIO	LOCAIS DE COMPRA
Escova para móveis	Para limpar os móveis.	Encaixe a escova para móveis na extremidade do tubo.	
Escova para fendas convertível em escova pequena	Para aceder aos cantos e locais de difícil acesso.	Encaixe a escova para fendas convertível em escova pequena na extremidade da pega ou do tubo.	
Escova parquet	Para os pavimentos frágeis.	Encaixe a escova parquet na extremidade do tubo.	Serviços de Assistência Técnica autorizados Arno
Mini escova Turbo	Para limpar em profundidade os tecidos dos móveis.	Encaixe a mini escova Turbo na extremidade do tubo.	
Escova Turbo	Para eliminar os fios e os pêlos de animais incrustados nos tapetes e alcatifas.	Encaixe o escova Turbo na extremidade do tubo.	

8. MEIO AMBIENTE

- Nos termos da regulamentação em vigor, qualquer aparelho não utilizado deve ser tornado definitivamente inutilizável: desligue e corte o cabo de alimentação antes de descartar o aparelho.

- Meio ambiente: diretiva 2002/95/CE.

Proteção do ambiente em primeiro lugar!

- ① O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.

- ♻️ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

